

WAHL

ODVJETNIČKO DRUŠTVO

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB 1

12-03-2026

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:
UP. BROJ:

FINANCIJSKA AGENCIJA

RC Zagreb

OIB: 85821130368

Ulica grada Vukovara 70, 10 000 Zagreb

Zagreb, 12.3.2026. godine

Posl.br. St-187/2026

Vjerovnik: **MCMA GROUP LTD**, sa sjedištem u Ujedinjenom Kraljevstvu, 71-75 Shelton Street, Covent Garden, London, OIB 83880106711
koje zastupa Mislav Bradvica, odvjetnik u odvjetničkom društvu WAHL & Partneri d.o.o., Zagreb, Miramarska 24

Dužnik: **SVESA food-beverages društvo s ograničenom odgovornošću za trgovinu**, Ivanec Bistranski, Ulica Ivana Pintarića 29, OIB 16591886058

**PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA
U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU NAD DUŽNIKOM
SVESA food-beverages d.o.o.**

2x

Punomoć

Obrazac 3

Prilozi

I. Stečajni vjerovnik je radi zastupanja u ovoj pravnoj stvari te radi podnošenja prijave tražbine u predstečajnom postupku opunomoćio Mislava Bradvicu odvjetnika u odvjetničkom društvu WAHL & Partneri d.o.o., Zagreb, Miramarska 24.

Dokaz:

– *Odvjetnička punomoć od 23.11.2021. godine*

OD WAHL & partneri d.o.o. | office@wahl.hr

Business Center International | Miramarska cesta 24, 10 000 Zagreb | T: +385 (1) 5629 767 | F: +385 (1) 5629 768
Trgovački sud u Zagrebu | MBS: 081067056 | VAT ID/OIB: (HR)74439368489 | Temeljni kapital: 52.720,00 euro, u novcu
Erste&Steiermärkische Bank d.d | IBAN: HR4024020061100808367 | SWIFT: ESBCHR22 | Direktori: Mislav Bradvica, Neven Marić, Gabriele Wahl
Cesarec, Branko Skerlev | Odvjetnici: Mislav Bradvica, Neven Marić, Gabriele Wahl Cesarec, dr. Matthias Wahl*, Branko Skerlev, Ivan Luetić, Alen Švenda, Edi Suljić, Kristina Rudec Kovačić, Jan Gebauer, Matea Miljuš Beranek, Andrea Smolić, Helena Pongrac, Ivan Jelić

*Rechtsanwalt - upisan u Imenik stranih odvjetnika HOK-a

www.wahl.hr

II. Prema Rješenju Trgovačkog suda u Zagrebu od 26.2.2026. godine, posl.br. St-187/2026 (dalje u tekstu: "**Rješenje**") otvoren je predstečajni postupak nad dužnikom **SVESA food-beverages društvo s ograničenom odgovornošću za trgovinu**, Ivanec Bistranski, Ulica Ivana Pintarića 29, OIB 16591886058 (dalje u tekstu: "**Dužnik**").

III. U skladu s točkom III. Rješenja, u za to predviđenom roku od 21 (dvadeset jedan) dan, Vjerovnik prijavljuje sljedeće tražbine prema Dužniku:

Pravna osnova potraživanja	
Broj 1.	Komercijalni ugovor o kupoprodaji od 9.07.2021 s ovjerenim prijevodom
Broj 2.	Predračun br. 158/2021 od 15.07.2021 s ovjerenim prijevodom
Broj 3.	Potvrda o uplati predujma u iznosu od EUR 6.000,00 s ovjerenim prijevodom
Broj 4.	E-mail korespondencija od 27.10.2021. godine između zastupnika Tužitelja i zastupnika Tuženika s ovjerenim prijevodom
Broj 5.	Obavijest DIN CERTCO - TÜV Rheinland o ishodu inspekcijskog pregleda od 23.11.2021 s ovjerenim prijevodom
Broj 6.	Opomena pred utuženje od 17.12.2021.;
Broj 7.	Druga opomena pred utuženje od 24.02.2022
Broj 8.	Izjava DIN CERTCO-u, certifikacijsko tijelo TÜV Rheinland grupe od 1.9.2023. s ovjerenim prijevodom
Broj 9.	Fakture radi prijevoda dokumentacije za potrebe sudskog postupka
Broj 10.	Fakture radi odvjetničkog troška zbog pokretanja postupka
Broj 11.	Uvid u spis Trgovačkog suda u Zagrebu pod P-2164/2022
Broj 12.	Obračun zateznih kamata

Visina potraživanja	
Glavnica	<u>6.000,00 EUR</u>
Troškovi prijevoda	<u>220,00 EUR</u>
Odvjetnički troškovi zbog sudskog postupka P-2164/2022 pred TS Zagreb	<u>701,79 EUR</u>
Zatezne kamate na glavnici	<u>2.805,39 EUR</u>
UKUPNO:	<u>9.727,18 EUR</u>

Dokazi:

- *Komercijalni ugovor o kupoprodaji od 9.07.2021.*
- *Predračun br. 158/2021 od 15.07.2021*
- *Potvrda o uplati predujma u iznosu od EUR 6.000,00*
- *E-mail korespondencija od 27.10.2021. godine između zastupnika Tužitelja i zastupnika Tuženika*
- *Obavijest DIN CERTCO - TÜV Rheinland o ishodu inspekcijskog pregleda od 23.11.2021.*
- *Opomena pred utuženje od 17.12.2021.;*
- *Druga opomena pred utuženje od 24.02.2022.*
- *Izjava DIN CERTCO-u, certifikacijsko tijelo TÜV Rheinland grupe od 1.9.2023. s ovjerenim prijevodom*
- *Fakture radi prijevoda dokumentacije za potrebe sudskog postupka*
- *Fakture radi odvjetničkog troška zbog pokretanja postupka*
- *Uvid u spis Trgovačkog suda u Zagrebu pod P-2164/2022*

IV. Slijedom svega prethodno navedenoga, Vjerovnik u ovom postupku

PREDLAŽE

da se u predstečajnom postupku priznaju i utvrde gore navedene tražbine Vjerovnika koje ima prema Dužniku i to u iznosu od **9.727,18 EUR** kako je obračunato sa (zaključno) 26.2.2026. godine.

V. Slijedom izloženih razloga Vjerovnik podnosi ovu prijavu gore navedenog potraživanja s prijedlogom da se tražbina utvrdi u skladu s Stečajnim zakonom.

Vjerovnik:

MCMA GROUP LTD

OD WAHL & PARTNERI d.o.o.
odvjetničko društvo / law firm
Zagreb, Miramarska cesta 24

MISLAV BRADVICA
odvjetnik / attorney at law
Zagreb, Miramarska 24

p/p Mislav Bradvica, odvjetnik

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

RC Zagreb, Ulica grada Vukovara 70, 10 000 Zagreb

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud Trgovački sud u Zagrebu

Poslovni broj spisa St-187/2026

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

MCMA GROUP LTD

OIB 83880106711

Adresa / sjedište

sa sjedištem u Ujedinjenom Kraljevstvu, 71-75 Shelton Street, Covent Garden, London

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

SVESA food-beverages društvo s ograničenom odgovornošću za trgovinu

OIB 16591886058

Adresa / sjedište

Ivanec Bistranski, Ulica Ivana Pintarića 29

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Komercijalni ugovor o kupoprodaji od 9.07.2021.

Predračun br. 158/2021 od 15.07.2021

Potvrda o uplati predujma u iznosu od EUR 6.000,00

E-mail korespondencija od 27.10.2021. godine između zastupnika Tužitelja i zastupnika Tuženika

Obavijest DIN CERTCO - TÜV Rheinland o ishodu inspekcijskog pregleda od 23.11.2021.

Opomena pred utuženje od 17.12.2021.;

Druga opomena pred utuženje od 24.02.2022

Izjava DIN CERTCO-u, certifikacijsko tijelo TÜV Rheinland grupe od 1.9.2023. s ovjerenim prijevodom

Fakture radi prijevoda dokumentacije za potrebe sudskog postupka

Fakture radi odvjetničkog troška zbog pokretanja postupka

Uvid u spis Trgovačkog suda u Zagrebu pod P-2164/2022

Iznos dospjele tražbine **9.727,18 EUR (eur)**

Glavnica **6.000,00 EUR (eur) + 220,00 EUR (troškovi prijevoda) + 701,79 EUR (odvjetnički trošak zbog sudskog postupka)**

Kamate **2.805,39 EUR (eur)**

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka **0,00 EUR (eur)**

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Predračun br. 158/2021 od 15.07.2021

Potvrda o uplati predujma u iznosu od EUR 6.000,00

Fakture radi prijevoda dokumentacije za potrebe sudskog postupka P-2164/2022

Fakture radi odvjetničkog troška zbog pokretanja postupka

Uvid u spis Trgovačkog suda u Zagrebu pod P-2164/2022

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM / NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

U Zagrebu, 12.3.2026.

OB WAHL & PARTNERI d.o.o.
odvjetničko društvo / law firm
Zagreb, Miramarska cesta 24

Potpis vjerovnika

MISLAV BRADVICA
odvjetnik / attorney at law
Zagreb, Miramarska 24

p/p Mislav Bradvica, odvjetnik

Specijalna punomoć

Ovime trgovačko društvo **MCMA GROUP LTD**, sa sjedištem u Ujedinjenom Kraljevstvu, 71-75 Shelton Street, Covent Garden, London, broj društva: 13518702 ("**Društvo**"),

ovlašćuje da sljedeće osobe samostalno zastupaju Društvo kao

Special Power of Attorney

Hereby the company **MCMA GROUP LTD**, with registered seat in United Kingdom, 71-75 Shelton Street, Covent Garden, London, company number: 13518702 ("**Company**"),

authorizes the following persons to separately represent the Company as

Specijalni punomoćnici

**MISLAV BRADVICA
EDI SULJIĆ
KRISTINA RUDEC**

odvjetnici iz odvjetničkog društva
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
Zagreb, Miramarska 24.

te

**ANDREA SMOLIĆ
LUCIJA JURLINA
LUCIJA ARALICA**

odvjetničke vježbenice iz
odvjetničkog društva
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
Zagreb, Miramarska 24

(dalje u tekstu zajedno: "**Punomoćnici**")

I to svakog da samostalno i pojedinačno u ime i za račun Društva poduzme sljedeće pravne radnje:

1. pravno zastupanje u parničnom postupku pred nadležnim sudom u Republici Hrvatskoj protiv društva **Svesa Food Beverages d.o.o.**, Zaprešić, Ivanec Bistranjski, Ivana Pintarića 29, OIB 16591886058;

Proxys

**MISLAV BRADVICA
EDI SULJIĆ
KRISTINA RUDEC**

Attorneys at law in the Law Firm
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
Zagreb, Miramarska 24

and

**ANDREA SMOLIĆ
LUCIJA JURLINA
LUCIJA ARALICA**

Associates at the Law Firm
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
Zagreb, Miramarska 24

(hereinafter together: the "**Proxies**")

and each of them separately and individually to undertake the following actions on behalf and for the account of the Company:

1. legal representation in the litigation proceeding in front of the competent court in the Republic of Croatia against **Svesa Food Beverages d.o.o.**, Zaprešić, Ivanec Bistranjski, Ivana Pintarića 29, PIN (OIB) 16591886058;

- | | |
|---|--|
| <p>2. zastupanje pred FINOM radi pokretanja postupka radi prisilne naplate protiv dužnika Svesa Food Beverages d.o.o.;</p> | <p>2. representation before FINA for the purpose of initiating proceedings for enforcement procedure against the debtor Svesa Food Beverages d.o.o.;</p> |
| <p>3. zastupanje Društva pred nadležnim sudskim i drugim nadležnim tijelima Republike Hrvatske u slučaju upućivanja Društva na daljnje parnične ili druge postupke;</p> | <p>3. representation of the Company before the competent court and other competent authorities of the Republic of Croatia in case the Company is referred to further civil or other proceedings in relation to the enforcement procedures;</p> |
| <p>4. da pri Ministarstvu financija Republike Hrvatske - Porezna uprava preda zahtjev za dodjelu mog osobnog identifikacijskog broja (OIB), te preuzme potvrdu o osobnom identifikacijskom broju;</p> | <p>4. to file with the Croatian Ministry of Finance - Tax administration an application for assigning my personal identification number (OIB), and to take over the certificate on the personal identification number;</p> |
| <p>5. da potpisuje sve druge isprave, odnosno izmjene istih koje bi eventualno bile potrebne sukladno pozitivnim propisima, daje izjave i poduzima radnje pred javnim bilježnikom, nadležnim sudovima i drugim nadležnim tijelima u Republici Hrvatskoj te sve druge zakonite radnje koje budu potrebne radi predmeta ove punomoći.</p> | <p>5. to sign any other documents or amendments thereof which may be required in accordance with the applicable regulations, to make statements and to undertake actions before the notary public, the competent courts and other competent authorities in the Republic of Croatia, as well as to conduct any other legitimate actions that may be required, which will be required for the subject of this Power of attorney.</p> |

Ova punomoć se izdaje uz uvjet da niti jedan nedostatak ili nejasnoća u opisanim ovlaštenjima Punomoćnika (koja su navedena primjera radi, a ne kao način ograničavanja djelovanja) neće poništiti radnje Punomoćnika ili njihovih zamjenika.

This Power of Attorney is issued provided that no imperfection or indistinctness regarding the described authorities (stated hereunder by way of example and not as restriction) shall make actions taken by the proxies or their substitutes null and void.

Punomoćnici ne podliježu zabranu samougovaranja (uključujući zabranu višestranog zastupanja).

Proxies are released from the prohibition on self contracting (including multiple representations).

Punomoćnike je ovlašten zamijeniti

Only a legal associate who is employed in

odvjetnički vježbenik zaposlen u odvjetničkom društvu BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o. iz Zagreba, koji će imati sva ovlaštenja iz ove punomoći.

the Law Firm BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o. from Zagreb is entitled to replace the Proxies, and has all rights from this Power of Attorney.

Ova punomoć vrijedi za sve instance i proteže se na sve sporedne postupke u svezi s predmetom ove punomoći.

This Power of Attorney is valid for all levels of jurisdiction and includes collateral proceedings related to the purpose of this Power of Attorney.

Ova punomoć vrijedi do njenog pisanog opoziva.

This Power of Attorney is valid until revoked in writing.

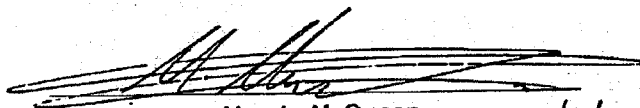
Datum i mjesto:

Date and Place:

U Londonu, dana 23.11.2021. godine

In London, on 23 November 2021

MCMA GROUP LTD

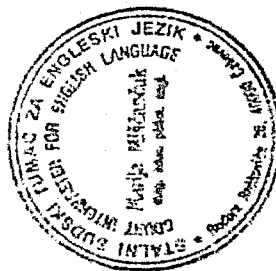


Marvin McQueen
direktor / director

01/12/2021

Ovaj prijevod se sastoji od
Stranica 5
Br. 99/24
Datum 24. studenog 2024.

Ovjereni prijevod s engleskog na hrvatski jezik
Ugovor



„Svesa Food – Beverages d.o.o.”, sa sjedištem na adresi Ivana Pintarića 29, Zaprešić, 10 290, Ivanec Bistranski, Hrvatska, EU, kojeg zastupa Boris Opravić, Porezni broj broj HR 16591886058, u daljnjem tekstu Prodavatelj,

i

MCMA Group, sa sjedištem na adresi 71 – 75 Shelton St, Covent Garden, London, WC2H 9JQ, Ujedinjeno Kraljevstvo, Porezni broj, koji će biti naknadno dostavljen, kojeg zastupa Hamza McQueen, u daljnjem tekstu Kupac,

Zaključuju ovaj **Komercijalni ugovor o kupnji**

Prema sljedećim uvjetima:

1. Preambula - definicije

1.1 Kupac / Distributer, upoznat s tehničkim i kvalitativnim karakteristikama Let's Pizza strojeva za automatsku distribuciju pizze, izražava interes za testiranje komercijalnog potencijala Let's Pizza strojeva kupnjom ovih automata za plasman u regiji MENA (Bliski istok i sjeverna Afrika), koja uključuje Alžir, Bahrein, Egipat, Iran, Irak, Izrael, Jordan, Kuvajt, Liban, Libiju, Maroko, Oman, Katar, Saudijsku Arabiju, Siriju, Tunis, Ujedinjene Arapske Emirate i Jemen, osim regija Kuvajta i Iraka (dalje u tekstu „Teritorij”).

1.2 Ovim ugovorom Svesa Food – Beverages, kao Prodavatelj, daje Kupcu / Distributeru isključivo pravo kupnje i postavljanja strojeva za upotrebu na Teritoriju, u skladu s uvjetima ovog Ugovora. Kupac će djelovati samostalno i neovisno na Teritoriju, kao ovlašteni partner u okviru Let's Pizza sustavu.

1.3 Kupac / Distributer preuzima obvezu pružanja informacija i održavanja prezentacija potencijalnim klijentima o Let's Pizza strojevima u vlastitom aranžmanu na svom području.

1.4 Kupac će Prodavatelju dostaviti odgovarajući ugovor za Saudijsku Arabiju, u skladu sa zahtjevima saudijske vlade u vezi s komercijalnom kupnjom Let's Pizza strojeva i sastojaka na Teritoriju, čime Kupac dobiva ekskluzivna prava za Teritorij.

1.5 Za svaki Let's Pizza stroj (novi, rabljeni ili polovni) koji Kupac/Distributer kupi, cijena će se dogovarati pojedinačno za svaki stroj između Prodavatelja i Kupca.

2. Narudžbe, plaćanja i isporuka

2.1 Potpisom ovog ugovora Kupac se obvezuje kupiti od Svesa Food – Beverages: Jedan Let's Pizza automat model SP 2008 HR po cijeni od 12.000,00 EUR (dvanaest tisuća eura) - za svaki pojedini automat uz 100% avansno plaćanje kao prve testne strojeve za tržište Teritorija. Jedan Frozen Tom automat za sladoled po cijeni od 23.000,00 EUR (dvadeset tri tisuće eura) – svaki pojedini stroj uz 100% avansno plaćanje biti će kupljen nakon isporuke automata za pizzu.

2.2 Kupac će također platiti troškove transporta iz Hrvatske, Zagreb, do Saudijske Arabije u iznosu koji će biti ponuđen od strane Dobavljača. Sve ostale troškove, obveze i izdatke nastale prilikom transporta automata snosi Kupac.

2.3 Plaćanje za kupnju i transport Let's Pizza automata iz točaka 2.1 i 2.2 mora se izvršiti na sljedeći način od strane Kupca:

- Plaćanje za jedan Let's Pizza automat i automat za sladoled mora biti izvršeno najkasnije do 01.07.2021. godine kao potvrda kupnje uz potpuno avansno plaćanje;
- Dostava Let's Pizza automata bit će pripremljena za isporuku iz pogona Let's Pizza što je prije moguće, a najkasnije u roku od četiri tjedna od potvrde narudžbe i primitka punog avansa;
- Troškovi putovanja jednog tehničara na relaciji Zagreb – Saudijska Arabija tvrtki Svesa Food – Beverages najkasnije jedan dan nakon isporuke automata;
- Smještaj za jednog tehničara u Saudijskoj Arabiji tijekom 3-5 dana, tijekom instalacije aparata i obuke vašeg tehničara, snosi Kupac.

2.4 Svi gore iznosi navedeni moraju biti uplaćeni bankovnim prijenosom na poslovni račun Svesa Food – Beverages:

IBAN HR0523600001102724216

SWIFT kod br. ZABAHR 2X

Svesa food - beverages će na zahtjev dostaviti sve dodatne bankovne informacije.

2.5 Nakon što uplata bude zaprimljena u skladu s uvjetima iz točke 2.3, Prodavatelj će rezervirati strojeve za Kupca i poduzeti sve potrebne korake za prilagodbu stroja tržištu Kupca, uključujući postavljanje oznaka (naljepnica na stroju, uputa), te pripremu rabljenog Let's Pizza automata za isporuku.

2.6 Kada Let's Pizza automat bude isporučen i instaliran na lokaciji u Saudijskoj Arabiji, Prodavatelj će Kupcu/ Distributeru osigurati tehničara, bez dodatnih naknada, za obuku osoba odgovornih za instalaciju, čišćenje i održavanje automata. Troškove smještaja i putovanja snosi Kupac. Aparat će pustiti u rad odgovorni tehničar iz tvrtke Prodavatelja.

2.7 Osim ako strane nisu drugačije dogovorile u pisanom obliku, cijene navedene na fakturama i u korespondenciji između stranaka bit će izražene isključivo u eurima (€). Na isti način, sva plaćanja između stranaka također će biti izvršena isključivo u eurima. Svesa food - beverages će izdati fakture za automate i dodatke, uključujući sve izvozne dokumente.

3. / 4. Obveze - Prodavatelj i Kupac

3.1 Kupac je, u skladu s ovim Ugovorom, dužan odgovorno i marljivo postaviti i koristiti Let's Pizza automat na dogovorenom Teritoriju.

3.2 Kupac će koristiti automat i obnavljati zalihe sastojaka na način naveden u korisničkom i priručniku za održavanje te u skladu s HACCP sustavom.

3.3. Kupac se obvezuje od Svesa food - beverages kupovati sve sastojke potrebne za rad Let's Pizza stroja po cijenama i uvjetima opisanima za početno probno razdoblje, pri čemu će svaki standardni dodatak za pizzu uključivati:

Sastojke s Halal certifikatom: 1,00 EUR, uključujući rajčicu, brašno, vrećicu za vodu, dodatke, i kartonsku podlogu bez poklopca; podloga s poklopcem (za van) naplaćuje se dodatnih 0,10 EUR po pizzi.

Svi sastojci koje Prodavatelj isporuči Kupcu moraju biti Halal proizvodi (100%). Obje strane su se dogovorile da će nakon probnog razdoblja surađivati na lokalnoj proizvodnji sastojaka za pizzu.

3.5 Sastojci isporučeni u Saudijsku Arabiju imat će rok trajanja koji nije kraći od:

- Sastojci za pizzu: 6-8 tjedana od datuma proizvodnje.
- Brašno: 12 mjeseci od datuma proizvodnje.
- Rajčica: 18 mjeseci od datuma proizvodnje.

Minimalna količina za narudžbu dodataka je 1000 komada za svaki od Let's Pizza automata mjesečno.

3.6 Narudžba sastojaka vrijedi od datuma izvršenja uplate. Isporuka sastojaka / ostalog potrebnog materijala bit će obavljena od strane Prodavatelja nakon što Kupac izvrši uplatu.

3.7 Kupac će od Prodavatelja primiti niz dokumenata i informacija (tehnička dokumentacija, know-how, priručnik i HACCP preporuke).

4.0 Kupac će zadržati ekskluzivnost ugovora za teritorij od trenutka prve kupnje na razdoblje od šest mjeseci, koji će, uz kupnju dodatnih strojeva, biti produljeno na 2 godine. Kupac i Prodavatelj će se dogovoriti o ciljevima prodaje za Teritorij tijekom pilot faze (6 mjeseci), no početni prodajni cilj je 3 stroja u prvoj godini nakon pilota.

4.1 Dobavljač jamči prvu isporuku sastojaka i dodataka nakon što stroj bude isporučen u Saudijsku Arabiju, pod uvjetom da prva narudžba bude zaprimljena od Kupca najmanje dva tjedna prije isporuke. Isti sastojci bit će isporučeni u razdoblju kada tehničar stigne na lokaciju kako bi pokrenuo stroj.

4.2 Svesa food - beverages preuzima jednogodišnje jamstvo na rezervne dijelove od datuma isporuke Let's Pizza stroja za prvi isporučeni stroj, a uvjeti jamstva bit će isti za sve druge Let's Pizza strojeve koji će biti kupljeni od prodavatelja. Releji, ležajevi i drugi potrošni dijelovi ne ulaze u jamstvo i svi kvarovi uzrokovani neispravnim radom tih dijelova ili nepropisnim rukovanjem strojem nisu pokriveni jamstvom. Jamstvo prestaje vrijediti ako stroj nije pravilno održavan i čišćen prema uputama.

4.3 Tehnička podrška i tehnička obuka pruža Svesa Food - Beverages tehničaru Kupca prilikom isporuke stroja. Ako dođe do većih problema koje tehničar Kupca ne može riješiti, Svesa Food - Beverages bit će dostupna za daljinsku podršku ili, ako bude potrebno, podršku na lokaciji (svi troškovi bit će na teret Kupca).

4.3 Licenca za korištenje žigova i logotipa odobrena je samo unutar Teritorija, za oglašavanje i promociju Let's Pizza™ sustava unutar tog teritorija. Kupac ima pravo koristiti Let's Pizza™ žigove i logotip u skladu s odredbama sadržanim u ovom Ugovoru.

Dokumenti / datoteke vezane uz ovu licencu bit će dostavljeni Kupcu nakon što uplata za stroj bude zaprimljena.

4.4. Svi potencijalni kupci s Teritorija koji kontaktiraju Prodavatelja bit će prosljeđeni Kupcu prema zastupanju. Kupac će im pružiti sve informacije o Let's Pizza strojevima i cijelom Let's Pizza sustavu te nastojati uspješno zaključiti sve potencijalne prodaje.

4.5. Prodavatelj će otkupiti stroj u prvih 6 mjeseci od postavljanja stroja ako Kupac želi napustiti poslovanje. Cijena otkupa bit će umanjena za 20% od originalne cijene kupnje.

4.6. Svesa Food - Beverages će uz prvu narudžbu isporučiti prvi sastojak i u tom slučaju besplatno poslati Kupcu 200 kompleta za pizzu po svakom stroju .

5. Opće odredbe

5.1 Ovaj Ugovor i prava koja su u njemu navedena u korist Distributera dodijeljena su isključivo Distributeru, koji stoga nije ovlašten prenijeti ovaj Ugovor, niti prava i obveze koji iz njega proizlaze, na treće strane.

5.2 Kako bi bile važeće, sve izmjene ovog Ugovora moraju biti pravilno potpisane od strane obje ugovorne strane.

5.3 Niti jedna Strana neće biti odgovorna za bilo kakvo neizvršenje ili kašnjenje u izvršavanju obveze prema ovom Ugovoru ako je uzrokovano bilo kojim od sljedećih razloga (koji se u daljnjem tekstu nazivaju „Viša sila“), u mjeri u kojoj je izvan njezine razumne kontrole: prirodne katastrofe, nesreće, neredi, rat, teroristički akt, epidemija, pandemija, karantena, građanski nemir, prirodne katastrofe, vladina djelovanja ili propusti, promjene u zakonima ili propisima, nacionalni štrajkovi, požar, eksplozija, opći nedostatak dostupnosti sirovina ili energije itd.

5.4 Ovaj Ugovor je u skladu sa zakonima Hrvatske i Saudijske Arabije. Svi sporovi koji mogu nastati između Strana uslijed i u vezi s ovim Ugovorom pripadat će nadležnosti EU-a/Hrvatske.

U Zagrebu, 24.6.2021.

Potpisano:

Prodavatelj:

Svesa food - beverages d.o.o.

(Potpis nečitko)

Kupac:

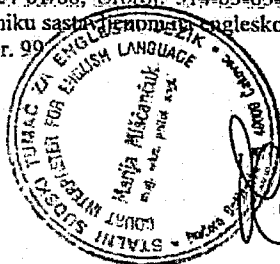
MCMA Group

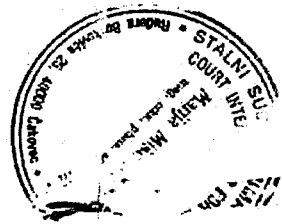
(Potpis nečitko)

Pečat: Svesa Food – Beverages d.o.o., Ivana Pintarića 29,
Zaprešić, 10 290, Ivanec Bistranski

Pečat: MCMA Group, nečitko)

“Mišćančuk Marija, stalni sudski tumač za engleski jezik, postavljen rješenjem predsjednika Županijskog suda u Varaždinu, Klasa: UJP/I-710-02/24-01/88, Urbroj: 514-03-03-03/02-24-09 od 27. 3. 2024., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom u engleskom jeziku”
U Čakovcu, 27. studenog 2024. br. 99







SVESA FOOD BEVERAGES d.o.o.

Ivana Pintarića 29, Ivanec Bistranski, 10290 Zaprešić

Croatia/ EU



Phone: +38516297144

info@letspizzaeu.com

Invoiced to:	MCMA Group
Address:	71-75 Shelton St, Covent Garden, London, WC2H 9JQ, UK
VAT Number:	0
Contact mail:	Hamza McQueen <hamzamcq@gmail.com>

Proforma Invoice :	158/2021
Proforma date:	15.07.2021.
Payment date:	15.07.2021.

Code	Name of Product	Unit price	Quantity	Total price
50001	Let's Pizza Vending Machine deposit 50%	6.000,00 €	1	6.000,00 EUR

Total payment for 50% advance payment	6.000,00 EUR
---------------------------------------	--------------

This payment is a security deposit of 6,000 Euro, representing 50% of the full payment of 12,000 Euro for 1 x Lets Pizza Machine subject to contract between the two parties. In the event that the machine does not pass the necessary checks to satisfy Saudi Customs, the order is cancelled, or the machine is not shipped the full amount of this deposit will be refunded.

Invoice made by: hsmrekar

10:07:41 AM

The exporter of the products covered by this document declares that except where otherwise clearly indicated, these products are of Croatian preferential origin. Country of origin Croatia/EU

Goods with EU origin charged without VAT according to the Art.138 of EU-VAT Directive 2006/112/EC

THANK YOU FOR YOUR BUSINESS

BANK: Zagrebačka banka d.d/ UniCredit Group ADDRESS: Trg bana Josipa Jelačića 10, 10000 Zagreb, Croatia/EU
 IBAN: HR0523600001102724216 SWIFT: ZABAHR2X VAT: HR16591886058

Ovaj prijevod sastoji se
od 1 stranice
Broj: 121/2023
Datum: 27. ožujka 2023.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



/SFB SOLUTIONS logo/

SVESA FOOD BEVERAGES d.o.o.
Ivana Pintarića 29, Ivanec Bistranski, 10290 Zaprešić
Hrvatska/EU
Tel: +38516297144 info@letspizzaeu.com

/Let's Pizza logo/

Fakturirano za: MCMA Grupa
Adresa: 71-75 Shelton St, Covent Garden, London, WC2H
9JQ, Ujedinjena Kraljevina
PDV broj: 0
Kontakt mail: Hamza McQueen <hamzamcq@gmail.com>

Predračun: 158/2021
Datum predračuna: 15. srpnja
2021.
Datum plaćanja: 15. srpnja
2021.

Kod	Naziv proizvoda	Jedinična cijena	Količina	Ukupna cijena
50001	Let's Pizza prodajni automat depozit 50%	6.000,00 €	1	6.000,00 EUR

Ukupno 6.000,00 EUR
plaćanje za 50%
akontacije

Ova uplata sigurnosni je polog od 6.000 eura, što predstavlja 50% punog plaćanja od 12.000 eura za 1 x Lets Pizza uređaj prema ugovoru između dviju strana. U slučaju da uređaj ne prođe potrebne provjere kako bi zadovoljio carinu Saudijske Arabije, narudžba se otkazuje ili se uređaj ne otprema, puni iznos ovog depozita bit će vraćen.

Račun izradio: hsmrekar

10:07:41

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovim dokumentom izjavljuje da su proizvodi hrvatskog povlaštenog podrijetla, osim ako je drugačije jasno navedeno. Zemlja podrijetla Hrvatska/EU
Roba podrijetlom iz EU naplaćuje se bez PDV-a prema čl. 138 DIREKTIVE VIJEĆA 2006/112/EZ o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost.

HVALA VAM NA SURADNJI

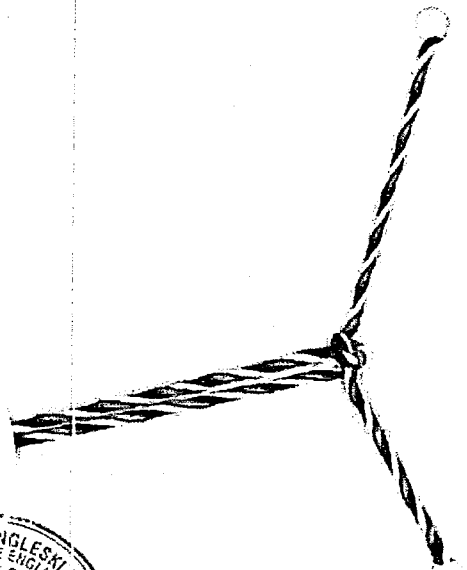
BANKA: Zagrebačka banka d.d/ Unicredit Group ADRESA: Trg bana Josipa Jelačića 10, 10000 Zagreb. Hrvatska/EU
IBAN: HR0523600001102724216 SWIFT: ZBAHR2X PDV: HR16591886058

Ja, IVA VARGA stalni sudski tumač za engleski i švedski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Varaždinu broj 4 Su-197/2021 od 29.11.2021. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvornom sastavljenom na engleskom jeziku.

Čakovec, 27. ožujka 2023.

Br. 121/2023







One Southampton Row
London WC1B 5HA
T: 0345 08 08 500
metrobankonline.co.uk

MR MARVIN JASON MC QUEEN
47 SWYNCOMBE AVENUE EALING
LONDON
W5 4DR

19 July 2021

Dear MR MARVIN JASON MC QUEEN,

Thank you for requesting a SEPA payment. We're pleased to confirm the details of this payment below:

SEPA outbound payment confirmation

Your reference

Payee

IBAN/Account: HR0523600001102724218
SVESA FOOD BEVERAGES D.O.O

Payee bank details

ZABAHR2X
ZAGREBACKA BANKA DD
ZAGREB
CROATIA

Payment amount (Net)

GBP5289.14

Exchange rate applied (if applicable)

1.1344

Payment amount in credit currency

EUR6000.00

From your account number

22143115

Date of debit

16/07/2021

Value date

16/07/2021

Our fees

GBP0.20

Metro Bank reference

FT211976H680

We love to hear from you - If you have any questions or would like to know an estimated execution time for your payment, please visit any store 7 days a week or call us 24/7 on 0345 08 08 500 (0203 4028312 from overseas).

Yours sincerely,

Aisling Kane
Customer Services Director

Our fees refers to the Metro Bank service fee to process this payment - depending on your request, this would have either been taken from your account separately, or deducted from the net amount transferred to the payee. This does not include charges from the payee bank - we'll advise if applicable.



One Southampton Row
London WC1B 5HA
T: 0345 08 08 500
metrobankonline.co.uk

MR MARVIN JASON MC QUEEN
47 SWYNGOMBE AVENUE EALING
LONDON
W5 4DR

19 July 2021

Dear MR MARVIN JASON MC QUEEN,

Thank you for requesting a SEPA payment. We're pleased to confirm the details of this payment below:

SEPA outbound payment confirmation

Your reference

Payee

IBAN/Account: HR0523800001102724218
SVESA FOOD BEVERAGES D.O.O

Payee bank details

ZABHR2X
ZAGREBACKA BANKA DD
ZAGREB
CROATIA

Payment amount (Net)

GBP5289.14

Exchange rate applied (if applicable)

1.1344

Payment amount in credit currency

EUR6000.00

From your account number

22143115

Date of debit

16/07/2021

Value date

16/07/2021

Our fees

GBP0.20

Metro Bank reference

FT211976H680

We love to hear from you - if you have any questions or would like to know an estimated execution time for your payment, please visit any store 7 days a week or call us 24/7 on 0345 08 08 500 (0203 4028312 from overseas).

Yours sincerely,

Aisling Kane
Customer Services Director

Our fees refers to the Metro Bank service fee to process this payment - depending on your request, this would have either been taken from your account separately, or deducted from the net amount transferred to the payee. This does not include charges from the payee bank - we'll advise if applicable.

Ovaj prijevod sastoji se
od 1 stranice
Broj: 122/2023
Datum: 27. ožujka 2023.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



/METRO BANK logo/
One Southampton Row
London WC1B 5HA
T: 0345 08 08 500
metrobankonline.co.uk

G. MARVIN JASON MC OUEEN
47 SWYNCOMBE AVENUE EALING
LONDON
W5 4DR

19. srpnja 2021.

Dragi GOSPODINE MARVIN JASON MC QUEEN,

Zahvaljujemo što ste zatražili SEPA plaćanje. Zadovoljstvo nam je potvrditi detalje ovog plaćanja u nastavku.

Potvrda SEPA izlaznog plaćanja	
Vaša referenca	-
Primatelj	IBAN/Račun: HR0523600001102724216 SVESA FOOD BEVERAGES D.O.O.
Bankovni podaci primatelja	ZABHR2X ZAGREBAČKA BANKA DD ZAGREB HRVATSKA
Iznos plaćanja (neto)	5289,14 GBP
Primijenjeni tečaj (ako je primjenjivo)	1,1344
Iznos uplate u kreditnoj valuti	6000,00 EUR
S Vašeg računa broj	22143115
Datum terećenja	16. srpnja 2021.
Datum valute	16. srpnja 2021.
Naše naknade	0,20 GBP
Referenca Metro banke	FT211976H680

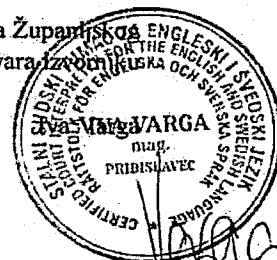
Volimo kad nas kontaktirate - ako imate pitanja ili želite znati procijenjeno vrijeme izvršenja Vašeg plaćanja, posjetite bilo koju poslovnicu 7 dana u tjednu ili nas nazovite bilo kada na 0345 08 08 500 (0203 4028312 iz inozemstva).

S poštovanjem,
/potpis nečitak/
Aisling Kane
Direktor službe za korisnike

Naše naknade odnose se na naknadu za uslugu Metro banke za obradu ovog plaćanja - ovisno o Vašem zahtjevu, naknada bi bila ili zasebno skinuta s Vašeg računa ili odbijena od neto iznosa koji je prenesen primatelju plaćanja. To ne uključuje troškove banke primatelja - obavijestit ćemo Vas ako su primjenjivi.

/nečitko/

Ja, IVA VARGA stalni sudski tumač za engleski i švedski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Varaždinu broj 4 Su-197/2021 od 29.11.2021. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvornom sastavljenom na engleskom jeziku.
Čakovec, 27. ožujka 2023.
Br. 122/2023





(no subject)

borisopravic@letspizzaeu.com <borisopravic@letspizzaeu.com>
To: Hamza McQueen <hamzamcq@gmail.com>
Cc: info@letspizzaeu.com

27 October 2021 at 11:44

Dear Sir,

As we informed You in our previous contact we would like to inform You and proceed our attitude according Your advanced deposit refund inquiry.

We have signed Commercial agreement for purchasing, from date Jun 24th 2021, with Your sign on date from July 9th 2021.

From this date we have support You with lot of documents, information, all of necessary documents which You asked from us.

That mean that we have fulfilled all of our obligation from acts noted on this contract. Please take a note that we have agreed to reduce the price for Pizza vending machines on special price for You on 12.000,00 Eur for refurbish-second hand machine like first demo machine for Your market, even that standard price all over the market for this mod is 15.900,00 eur / pcs.

Also, after that we have sign the contract we have agree for another convenience to Your advantage, and from act no. , erase and eject clime in which You must buy one Ice Cream Vending machine.

In meantime, because of Your additional requirement, according act no. 2 from our signed agreement, paragraph no 2.3, we have changed payment condition, and agree on payment conditions for 50% of advance, before than You insure all of necessary procedure to import vending Pizza machine in KSA, and we have sent You Proforma Invoice no 158/2021, with noted conditions for further cooperation.

This prepayment was necessary because of other very interested potential buyers from Your region which contact us in period when we negotiated with You – and we have refuse any conversation with them because of You and Your confirmation for cooperation – according our signed contract.

Finally You have confirm cooperation and purchasing according our contract and send us deposit of 6.000,00 like confirmation and prepayment for one machine.

After that You were supported by many information documents trough contact and conversation with our employer Mr. Hrvoje Smrekar, who has really made an effort to give you all the necessary and delivery information and documents. Your last inquiry about new TUW inspection , Mr. Smrekar was took it very seriously and he organized TUV inspection through the European institution by authorized company from Germany, and also he organize visiting and meeting in our Company - arrival of the person who was supposed to inspect and confirm the already existing TUV certificate for Pizza Vending machine. In this way we have made a huge concession to you, because there is an extra costs which can charge You, but we take it like a free for You.

After that You have send us information that You give up from project !!!

So please read and check conditions which can caused cancel of order from our signed contract, noted like a part of Proforma Invoice no 158/2021, which You confirm by advanced prepayment confirmation on 6.000,00 €.

According this, and our Law office suggest / recommendation, there is no any facts which can cancel signed contract.

We can move on forward, that mean, soon as You filled remaining conditions from contract we will deliver machine to You.

Best regards

Boris Opravic CEO

SVESA food-beverages d.o.o.



Let s Pizza EUROPE

GENERAL DISTRIBUTOR

10410 – Mičevac, Zagreb / V.Gorica

Savska street no.57

Croatia / EU

Phone 00 385 1 6297 144

Cell 00 385 99 205 4322

borisopravic@letspizzaeu.com



TÜVRheinland®
DIN CERTCO

Genau. Richtig.

DIN CERTCO | Alboinstraße 56 | D-12103 Berlin

Your contact person

Martine Segener

Phone +49 (0)221 806 2322

Fax +49 30 7562-1141

martinicola.segener@tuv.com

2021-11-23

Unser Zeichen



Re: Technical inspection for project 3354621 – Automatic pizza machine (Svesa Food & Beverages d.o.o) for Saudi Arabia SASO approval and Certificate of Conformity (COC).

Dear Sir/ Madam

The technical remote inspection was requested by MCMA Group (UK) and Makman Arabia (KSA) was carried out on the 25th August 2021 by one of the senior inspectors from DIN CERTCO.

From the outset we found it difficult to both schedule the inspection and acquire the necessary documents that would validate that the product (Pizza Vending Machine) was compliant with the necessary technical requirements. Furthermore, the Head of the technical department, Mr Hrvoje Smrekar, was unable to confirm who the legal manufacturer of the machine actually was. Stating on the one hand that Svesa Food and Beverages d.o.o was trading as the manufacturer, only for him to later confirm that the machine was made in Italy.

Indeed the documentation submitted by Mr Smrekar for the inspection and registration of the COC (user manual, CE declaration, CB certificate, etc) are all from PRIUS S.r.l, Via Molini 3, 38027 Male, (TN) Italy.

On the day of the inspection Mr Smrekar presented an old machine with a broken type label. The inspector failed the inspection and refused to undertake any further checks in that session as the machine presented did not meet the requirements for SASO approval and CoC issuance. This machine would not have been accepted for export to Saudi Arabia.

Kind regards,

**DIN CERTCO Gesellschaft
für Konformitätsbewertung mbH**

i. A. Martine Segener
- Operations Manager -

Hauptsitz
DIN CERTCO Gesellschaft für
Konformitätsbewertung mbH
Alboinstraße 56
12103 Berlin

Geschäftsführer
Robert Zorn, M.Sc.
Registergericht
Amtsgericht
Charlottenburg HRB 33474 B

Bankverbindung
Commerzbank AG
IBAN: DE32 1008 0000 0605 6453 00
SWIFT/BIC-Code: DRES DE FF 100

www.dincertco.de

Ovaj prijevod sastoji se
od 1 stranice
Broj: 123/2023
Datum: 27. ožujka 2023.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



/napomena: višejezični se dokument prevodi samo s engleskog jezika/

/TÜVRheinland®, DIN CERTCO logot

DIN CERTCO | Alboinstraße 56 | D-12103 Berlin

Vaša osoba za kontakt
Martine Segener
Telefon +49 (0)221 806 2322
Faks +49 30 7562-1141
martinenicola.segener@tuv.com
23. studenog 2021.

Odg: Tehnički pregled za projekt 3354621 - Automatski uređaj za pizzu (Svesa Food & Beverages d.o.o.) za SASO odobrenje i potvrdu o sukladnosti (COC) Saudijske Arabije.

Dragi Gospodine / Gospodo

Tehničku daljinsku inspekciju koju su zatražili MCMA Grupa (Ujedinjena Kraljevina) i Makman Arabia (Kraljevina Saudijska Arabija) izvršio je jedan od viših inspektora iz društva DIN CERTCO 25. kolovoza 2021.

Od samog početka, bilo nam je teško zakazati pregled i nabaviti potrebne dokumente koji bi potvrdili da je proizvod (uređaj za pizzu) u skladu s potrebnim tehničkim zahtjevima. Nadalje, voditelj tehničke službe, g. Hrvoje Smrekar, nije mogao potvrditi tko je zapravo legalni proizvođač uređaja. Navodeći, s jedne strane, da je Svesa Food and Beverages d.o.o. proizvođač, da bi kasnije potvrdio da je uređaj proizveden u Italiji.

Doista, sva dokumentacija koju je g. Smrekar dostavio za pregled i izdavanje potvrde o sukladnosti (korisnički priručnik, CE deklaracija, CB certifikat itd.) je od društva PRIUS S.r.l /d.o.o./, Via Molini 3, 38027 Male, (TN) Italija.

Na dan pregleda, g. Smrekar predočio je stari uređaj s oštećenom naljepnicom. Inspektor nije odobrio pregled te je odbio poduzeti daljnje provjere u toj sesiji jer predstavljeni uređaj nije ispunjavao zahtjeve za SASO odobrenje i izdavanje potvrde o sukladnosti. Ovaj uređaj ne bi bio prihvaćen za izvoz u Saudijsku Arabiju.

Lijepi pozdrav,

**DIN CERTCO Gesellschaft
für Konformitätsbewertung mbH**

/potpis nečitak/

inter aliaj Martine Segener
- Operacijski menadžer -

Hauptsitz
DIN CERTCO Gesellschaft für
Konformitätsbewertung mbH
Alboinstraße 56
12103 Berlin

Geschäftsführer
Robert Zorn, mr.sc.
Registergericht
Amtsgericht
Charlottenburg HRB 33474 B

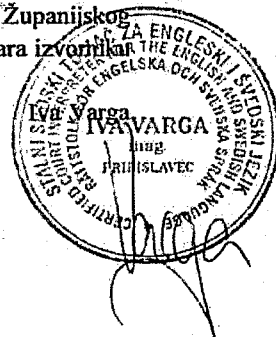
Bankverbindung
Commerzbank AG
IBAN: DE32 1008 0000 0605 6453 00
SWIFT/BIC kod: DRES DE FF 100

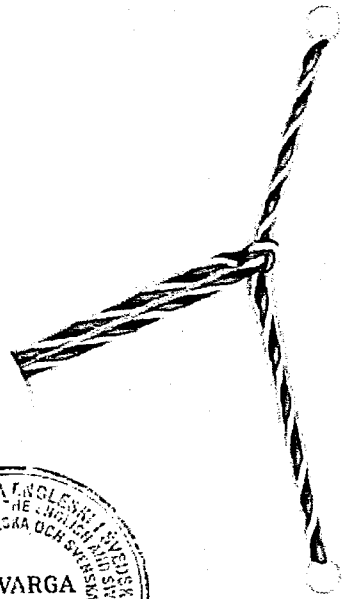
www.dincertco.de

Ja, IVA VARGA stalni sudski tumač za engleski i švedski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Varaždinu broj 4 Su-197/2021 od 29.11.2021. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Čakovec, 27. ožujka 2023.

Br. 123/2023





Svesa Food Beverages d.o.o.

Ivana Pintarića 29

10 290 Zaprešić (Ivanec Bistranski)

Zagreb, 17.12.2021.

Predmet: Potraživanje temeljem plaćenog depozita – opomena pred utuženje

Poštovani,

obraćamo Vam se kao punomoćnici trgovačkog društva **MCMA GROUP LTD**, sa sjedištem u Ujedinjenom Kraljevstvu, 71-75 Shelton Street, Covent Garden, London, broj društva: 13518702 (dalje u tekstu: "**MCMA**").

Uvidom u poslovne knjige i račun naziva PROFORMA INVOICE 158/2021 od 15.7.2021. (dalje u tekstu: "**Račun**") utvrđeno je da na dan upućivanja ovog dopisa postoji nepodmireno dugovanje dužnika Svesa Food Beverages d.o.o., Ivana Pintarića 29, 10 290 Zaprešić (Ivanec Bistranski), OIB 16591886058 (dalje u tekstu: "**Svesa**") prema društvu MCMA kao vjerovniku u iznosu od **6.000,00 EUR (šest tisuća eura)**.

Naime, navedeno potraživanje je nastalo temeljem uplaćenog i nikad vraćenog predujma u iznosu od 6.000,00 EUR za 1 (jedan) stroj "Lets Pizza Machine" sukladno sklopljenom ugovoru između stranaka.

Na Računu je jasno navedeno da u slučaju ako stroj ne prođe potrebne provjere za tržište Saudijske Arabije, narudžba će biti u cijelosti otkazana, a iznos depozita će biti vraćen društvu MCMA. Kao što Vam je poznato, dana 25.8.2021. izvršena je provjera stroja od strane ovlaštenog društva te stroj nije prošao provjeru za tržište Saudijske Arabije. Također, nije došlo do sklapanja konačnog pravnog posla u pogledu tog stroja, niti je stroj isporučen kupcu.

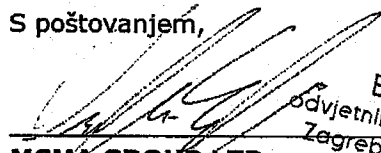
Stoga, ispunjene su pretpostavke za otkazivanje narudžbe stroja, a koje su navedene na Računu te ste dužni primijeni iznos predujma u visini od 6.000,00 EUR vratiti našoj stranci društvu MCMA.

Prema saznanjima naše stranke, do dana slanja ove opomene, dugovani iznos niste vratili. Uzevši u obzir sve navedeno, ovime putem Vas pozivamo da dugovani iznos uplatite najkasnije **u roku od 3 (tri) dana** na bankovni račun društva MCMA, GB42MYMB23058022143115 koji je otvoren kod Metro Bank PLC.

U slučaju da se oglužite na ovu opomenu biti ćemo prisiljeni u ime naše stranke pokrenuti odgovarajući sudski postupak u kojem ćemo zatražiti plaćanje dugovanog iznosa zajedno s pripadajućim kamatama, te troškovima prouzročenima sudskim postupkom. Time će za Vas nastati dodatni nepotrebni troškovi koji se mogu izbjeći jedino podmirenjem dospelog dugovanja u gore navedenom roku.

U slučaju bilo kakvih pitanja slobodno nas kontaktirajte koristeći sljedeće brojeve telefona: 01 5629 767 ili 01 4669 341.

S poštovanjem,



MCM GROUP LTD
p/p Edi Suljić, odvjetnik

BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
odvjetničko društvo / law firm
Zagreb, Miramarska 24

EDI SULJIĆ
odvjetnik / attorney at law
Zagreb, Miramarska 24

Prilog:

- *PROFORMA INVOICE 158/2021 od 15.7.2021*
- *Odvjetnička punomoć od 23.11.2021.*

Specijalna punomoć

Ovime trgovačko društvo **MCMA GROUP LTD**, sa sjedištem u Ujedinjenom Kraljevstvu, 71-75 Shelton Street, Covent Garden, London, broj društva: 13518702 ("**Društvo**"),

ovlašćuje da sljedeće osobe samostalno zastupaju Društvo kao

Special Power of Attorney

Hereby the company **MCMA GROUP LTD**, with registered seat in United Kingdom, 71-75 Shelton Street, Covent Garden, London, company number: 13518702 ("**Company**"),

authorizes the following persons to separately represent the Company as

Specijalni punomoćnici

**MISLAV BRADVICA
EDI SULJIĆ
KRISTINA RUDEC**

odvjetnici iz odvjetničkog društva
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
Zagreb, Miramarska 24

te

**ANDREA SMOLIĆ
LUCIJA JURLINA
LUCIJA ARALICA**

odvjetničke vježbenice iz
odvjetničkog društva
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
Zagreb, Miramarska 24

Proxys

**MISLAV BRADVICA
EDI SULJIĆ
KRISTINA RUDEC**

Attorneys at law in the Law Firm
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
Zagreb, Miramarska 24

and

**ANDREA SMOLIĆ
LUCIJA JURLINA
LUCIJA ARALICA**

Associates at the Law Firm
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
Zagreb, Miramarska 24

(dalje u tekstu zajedno: "**Punomoćnici**")

(hereinafter together: the "**Proxies**")

I to svakog da samostalno i pojedinačno u ime i za račun Društva poduzme sljedeće pravne radnje:

and each of them separately and individually to undertake the following actions on behalf and for the account of the Company:

1. pravno zastupanje u parničnom postupku pred nadležnim sudom u Republici Hrvatskoj protiv društva **Svesa Food Beverages d.o.o.**, Zaprešić, Ivanec Bistrančki, Ivana Pintarića 29, OIB 16591886058;

1. legal representation in the litigation proceeding in front of the competent court in the Republic of Croatia against **Svesa Food Beverages d.o.o.**, Zaprešić, Ivanec Bistrančki, Ivana Pintarića 29, PIN (OIB) 16591886058;

- | | |
|--|--|
| <p>2. zastupanje pred FINOM radi pokretanja postupka radi prisilne naplate protiv dužnika Svesa Food Beverages d.o.o.;</p> | <p>2. representation before FINA for the purpose of initiating proceedings for enforcement procedure against the debtor Svesa Food Beverages d.o.o.;</p> |
| <p>3. zastupanje Društva pred nadležnim sudskim i drugim nadležnim tijelima Republike Hrvatske u slučaju upućivanja Društva na daljnje parnične ili druge postupke;</p> | <p>3. representation of the Company before the competent court and other competent authorities of the Republic of Croatia in case the Company is referred to further civil or other proceedings in relation to the enforcement procedures;</p> |
| <p>4. da pri Ministarstvu financija Republike Hrvatske - Porezna uprava preda zahtjev za dodjelu mog osobnog identifikacijskog broja (OIB), te preuzme potvrdu o osobnom identifikacijskom broju;</p> | <p>4. to file with the Croatian Ministry of Finance - Tax administration an application for assigning my personal identification number (OIB), and to take over the certificate on the personal identification number;</p> |
| <p>5. da potpisuje sve druge isprave, odnosno izmjene istih koje bi eventualno bile potrebne sukladno pozitivnim propisima, daje izjave i poduzima radnje pred javnim bilježnikom, nadležnim sudovima i drugim nadležnim tijelima u Republici Hrvatskoj te sve druge zakonite radnje koje budu potrebne radi predmeta ove punomoći</p> | <p>5. to sign any other documents or amendments thereof which may be required in accordance with the applicable regulations, to make statements and to undertake actions before the notary public, the competent courts and other competent authorities in the Republic of Croatia, as well as to conduct any other legitimate actions that may be required, which will be required for the subject of this Power of attorney.</p> |

Ova punomoć se izdaje uz uvjet da niti jedan nedostatak ili nejasnoća u opisanim ovlaštenjima Punomoćnika (koja su navedena primjera radi, a ne kao način ograničavanja djelovanja) neće poništiti radnje Punomoćnika ili njihovih zamjenika.

This Power of Attorney is issued provided that no imperfection or indistinctness regarding the described authorities (stated hereunder by way of example and not as restriction) shall make actions taken by the proxies or their substitutes null and void.

Punomoćnici ne podliježu zabrani samougovaranja (uključujući zabranu višestranog zastupanja).

Proxies are released from the prohibition on self contracting (including multiple representations).

Punomoćnike je ovlašten zamijeniti

Only a legal associate who is employed in

odvjetnički vježbenik zaposlen u
odvjetničkom društvu BRADVICA MARIĆ
WAHL CESAREC d.o.o. iz Zagreba, koji će
imati sva ovlaštenja iz ove punomoći.

the Law Firm BRADVICA MARIĆ WAHL
CESAREC d.o.o. from Zagreb is entitled
to replace the Proxies, and has all rights
from this Power of Attorney.

Ova punomoć vrijedi za sve instance i
proteže se na sve sporedne postupke u
svazi s predmetom ove punomoći.

This Power of Attorney is valid for all
levels of jurisdiction and includes
collateral proceedings related to the
purpose of this Power of Attorney.

Ova punomoć vrijedi do njenog pisanog
opoziva.

This Power of Attorney is valid until
revoked in writing.

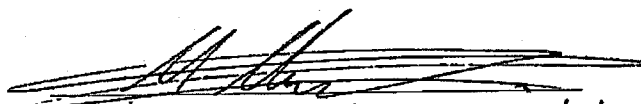
Datum i mjesto:

Date and Place:

U Londonu, dana 23.11.2021. godine

In London, on 23 November 2021

MCMA GROUP LTD



Marvin McQueen
direktor / director

01/12/2021



SVESA FOOD BEVERAGES d.o.o.

Ivana Pintarića 29, Ivanec Bistranski, 10290 Zaprešić
Croatia/ EU



Phone: +38516297111

info@letspizzaeu.com

Invoiced to: MCMA Group
Address: 71-75 Shelton St, Covent Garden, London, WC2H 9JQ, UK
VAT Number: 0
Contact mail: Hamza McQueen <hamzamcq@gmail.com>

Proforma Invoice: 158/2021
Proforma date: 15.07.2021.
Payment date: 15.07.2021.

Code	Name of Product	Unit price	Quantity	Total price
50001	Let's Pizza Vending Machine deposit 50%	6.000,00 €	1	6.000,00 EUR

Total payment for 50% advance payment	6.000,00 EUR
---------------------------------------	--------------

This payment is a security deposit of 6,000 Euro, representing 50% of the full payment of 12,000 Euro for 1 x Lets Pizza Machine subject to contract between the two parties. In the event that the machine does not pass the necessary checks to satisfy Saudi Customs, the order is cancelled, or the machine is not shipped the full amount of this deposit will be refunded.

Invoice made by: hsmrekar

10:07:41 AM

The exporter of the products covered by this document declares that except where otherwise clearly indicated, these products are of Croatian preferential origin. Country of origin Croatia/EU

Goods with EU origin charged without VAT according to the Art.138 of EU-VAT Directive 2006/112/EC

THANK YOU FOR YOUR BUSINESS

BANK: Zagrebačka banka d.d/ Unicredit Group ADDRESS: Trg bana Josipa Jelačića 10, 10000 Zagreb, Croatia/EU
IBAN: HR0523600001102724216 SWIFT: ZABAHR2X VAT: HR16591886058

Svesa Food Beverages d.o.o.

Ivana Pintarića 29

10 290 Zaprešić (Ivanec Bistranski)

Zagreb, 01.04.2022.

Predmet: Potraživanje temeljem plaćenog depozita – druga opomena pred utuženje

Poštovani,

obraćamo Vam se kao punomoćnici trgovačkog društva **MCMA GROUP LTD**, sa sjedištem u Ujedinjenom Kraljevstvu, 71-75 Shelton Street, Covent Garden, London, broj društva: 13518702 (dalje u tekstu: "**MCMA**"),

Kao što Vam je dobro poznato, uvidom u poslovne knjige i predračun br. 158/2021 od 15. srpnja 2021. (dalje u tekstu: "**Predračun**") utvrđeno je da na dan upućivanja ovog dopisa postoji nepodmireno dugovanje dužnika Svesa Food Beverages d.o.o., Ivana Pintarića 29, 10 290 Zaprešić (Ivanec Bistranski), OIB 16591886058 (dalje u tekstu: "**Svesa**") prema društvu MCMA kao vjerovniku u iznosu od **6.000,00 EUR (šest tisuća eura)**, nastalo temeljem uplaćenog i nikad vraćenog predujma za 1 (jedan) stroj "Lets Pizza Machine" (dalje u tekstu: "**Stroj**") sukladno sklopljenom ugovoru između stranaka.

Po ovom pitanju već smo Vam se javili pisanim putem krajem prošle godine, na što ste nam odgovorili dopisom od 20. prosinca 2021. (dalje u tekstu: "**Dopis**"). Prema izričitom zahtjevu naše stranke, a kako bismo odgovorili na navode koje ste iznijeli u Dopisu, kontaktiramo Vas po drugi - ujedno i zadnji - put.

Prije svega, dozvolite nam da krenemo od samog zasnivanja obveznopravnog odnosa koji, kao što ste i naveli u Dopisu, proizlazi iz Komercijalnog ugovora o kupoprodaji (dalje u tekstu: "**Ugovor**"), potpisanog 24. lipnja, odnosno 9. srpnja 2021. godine. Tvrdnja koju ste iznijeli u Dopisu kako, prema potpisanom Ugovoru, "nikada nisu stvoreni uvjeti za vraćanje predujma" je točna. Naime, obveza povrata predujma nije ni određena Ugovorom već je određena Predračunom. U nastavku ćemo stoga odgovoriti na svaki od navoda koje ste problematizirali u Dopisu, a koji se tiču Predračuna, ali i cjelokupnog obveznopravnog odnosa.

I. Pitanje tijela ovlaštenog za procjenu dopuštenosti uvoza Stroja

U Dopisu navodite kako je "na osnovu potpisanog ugovora, te računa za predujam jedina institucija koja je mjerodavna i koja potvrđuje vjerodostojnost mogućnosti uvoza Stroja carinska institucija Saudijske Arabije."

Navedena tvrdnja je neistinita, prvo iz razloga što ni Ugovorom ni Predračunom nije određeno kako je jedino i isključivo carinska institucija Saudijske Arabije nadležna za potvrdu mogućnosti uvoza Stroja. Dapače, Ugovor uopće ne spominje pregled Stroja kao preduvjet uvoza, dok je Predračunom predviđeno kako Stroj mora proći "potrebne provjere da se zadovolji Saudijska Carina."

Navedene potrebne provjere, odnosno preciznije - inspekcijski pregledi, u domeni su međunarodno akreditiranih laboratorija koji izdaju Potvrdu o sukladnosti (eng. *Certificate of Conformity*) za određene regulirane potrošačke proizvode koji se izvoze u Saudijsku Arabiju. Izvršenje takve usluge u ovom slučaju povjereno je DIN CERTCO-u, certifikacijskom tijelu TÜV Rheinland grupe, globalnom lideru u oblasti inspekcijskih usluga, osnovanom prije 150 godina s godišnjim prihodom iznad EUR 2mlrd., a koji je u potpunosti ovlašten za provođenje inspekcijskih pregleda.

Na kraju krajeva, da navedeni poslovni subjekt nije ovlašten za provođenje spomenutih inspekcijskih pregleda, Vi zasigurno u Vašoj e-mail korespondenciji sa g. McQueenom od 27. listopada 2021. godine ne biste naveli kako je "g. Smrekar organizirao TÜV inspekcijski pregled kojeg je provelo za to ovlašteno društvo iz Njemačke."

Niti biste u Dopisu naveli kako ste nakon zamolbe naše stranke da se obnovi Certifikat TÜV, "obavili veliki broj radnji kako bi se navedeno omogućilo te pri tome pripremili novu inspekciju s tvrtkom DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH Alboinstraße 56, D-12103 Berlin."

II. Provođenje inspekcijskog pregleda kao preduvjet dopuštenosti uvoza Stroja te obavještavanje o njegovom ishodu

Nakon što smo prethodno ustanovili kako ni Ugovorom ni Predračunom nije određeno da je za pregled Stroja ovlaštena isključivo Carinska institucija Saudijske Arabije te kako je DIN CERTCO, odnosno TÜV Rheinland jedan od ovlaštenih poslovnih subjekata za inspekcijski pregled svih uređaja koji ulaze na tržište Saudijske Arabije, u nastavku ćemo pristupiti dokazivanju da se taj pregled uistinu i dogodio, ali i da ste o njegovom ishodu bili obaviješteni.

Naime, kako proizlazi iz *WhatsApp* korespondencije g. McQueena i Vas, u poruci od 2. listopada 2021. godine g. McQueen Vas je obavijestio kako je inspekcijskim pregledom utvrđeno da Stroj nije uspio zadovoljiti potrebne preduvjete za uvoz u Saudijsku Arabiju. Također, g. McQueen je o istome obavijestio i g. Smrekara u poruci od 25. kolovoza 2021. godine.

Ipak, budući da ste u Dopisu naveli kako niste zaprimili obavijest o tome, odnosno da "nikakav dokument kao dokaz za isto nije predan ili dostavljen na Vašu adresu", ovim putem Vam u prilogu dostavljamo i formalnu obavijest.

Zaključno, smatramo potrebnim napomenuti kako eventualne pogodnosti koje ste velikodušno omogućili našoj stranci za vrijeme trajanja vaše suradnje nisu predmet ovog spora te ih nije potrebno navoditi.

Temeljem svega navedenog, a nakon što smo ustanovili kako ste:

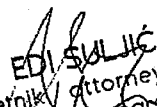
- zaprimili Predujam, svjesni da
- Predračun predviđa obvezu vraćanja uplaćenog Predujma za slučaj da uređaj ne prođe predviđenu inspekcijsku provjeru koju
- provodi ovlašteno društvo DIN CERTCO - TÜV Rheinland, te da Vam je poznato da
- je takva inspekcijska provjera obavljena, a u njenom provođenju je
- ustanovljeno da Stroj nije zadovoljio propisane uvjete, i nakon što Vam je to
- najkasnije ovom opomenom i pripadajućim priložima stavljeno na znanje,

pozivamo Vas da dugovani iznos uplatite najkasnije **u roku od 3 (tri) dana** na bankovni račun društva MCMA, GB42MYMB23058022143115 koji je otvoren kod Metro Bank PLC.

Ukoliko se oglašite na ovu opomenu biti ćemo prisiljeni u ime naše stranke pokrenuti odgovarajući sudski postupak u kojem ćemo zatražiti plaćanje dugovanog iznosa zajedno s pripadajućim kamatama, te troškovima prouzročenima sudskim postupkom. Time će za Vas nastati dodatni nepotrebni troškovi koji se mogu izbjeći jedino podmiranjem dospjelog dugovanja u gore navedenom roku.

U slučaju bilo kakvih pitanja slobodno nas kontaktirajte koristeći sljedeće brojeve telefona: 01 5629 767 ili 01 4669 341, a u međuvremenu budite slobodni ovaj dopis proslijediti odvjetničkom društvu koje Vas zastupa.

S poštovanjem,


odvjetnik / attorney at law
Zagreb, Miramarska 24

MCMA GROUP LTD
p/p Edi Suljić, odvjetnik

BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
odvjetničko društvo / law firm
Zagreb, Miramarska 24

Prilog:

- Obavijest DIN CERTCO - TÜV Rheinland o ishodu inspekcijskog pregleda



TÜVRheinland®

DIN CERTCO

Genau. Richtig.

DIN CERTCO | Alboinstraße 56 | D-12103 Berlin

Your contact person

Martine Segener

Phone +49 (0)221 806 2322

Fax +49 30 7562-1141

martinenicola.segener@tuv.com

2021-11-23

Unser Zeichen



Re: Technical inspection for project 3354621 – Automatic pizza machine (Svesa Food & Beverages d.o.o) for Saudi Arabia SASO approval and Certificate of Conformity (COC).

Dear Sir/ Madam

The technical remote inspection was requested by MCMA Group (UK) and Makman Arabia (KSA) was carried out on the 25th August 2021 by one of the senior inspectors from DIN CERTCO.

From the outset we found it difficult to both schedule the inspection and acquire the necessary documents that would validate that the product (Pizza Vending Machine) was compliant with the necessary technical requirements. Furthermore, the Head of the technical department, Mr Hrvoje Smrekar, was unable to confirm who the legal manufacturer of the machine actually was. Stating on the one hand that Svesa Food and Beverages d.o.o was trading as the manufacturer, only for him to later confirm that the machine was made in Italy.

Indeed the documentation submitted by Mr Smrekar for the inspection and registration of the COC (user manual, CE declaration, CB certificate, etc) are all from PRIUS S.r.l, Via Molini 3, 38027 Male, (TN) Italy.

On the day of the inspection Mr Smrekar presented an old machine with a broken type label. The inspector failed the inspection and refused to undertake any further checks in that session as the machine presented did not meet the requirements for SASO approval and CoC issuance. This machine would not have been accepted for export to Saudi Arabia.

Kind regards,

**DIN CERTCO Gesellschaft
für Konformitätsbewertung mbH**

i. A. Martine Segener
- Operations Manager -

Hauptsitz
DIN CERTCO Gesellschaft für
Konformitätsbewertung mbH
Alboinstraße 56
12103 Berlin

Geschäftsführer
Robert Zorn, M.Sc.
Registergericht
Amtsgericht
Charlottenburg HRB 33474 B

Bankverbindung
Commerzbank AG
IBAN: DE32 1008 0000 0605 6453 00
SWIFT/BIC-Code: DRES DE 33 100

www.dincertco.de



TÜVRheinland®

DIN CERTCO

Genau. Richtig.

DIN CERTCO | Alboinstraße 56 | D-12103 Berlin

Your contact person

Halil Neazi Ablai

Phone +49 30 7562-1188

Fax +49 30 7562-1141

halil.neazi.ablai@dincertco.de

2023-09-01

Our Reference



R: Technical Inspection for project 3354621 – Automatic pizza machine (Svesa Food & Beverages d.o.o) for Saudi Arabia SASO approval and Certificate of Conformity (COC).

Dear Sir or Madam,

Our letter dated 23-11-2021 states the reason why the certification process could not be completed. This decision was made by our authorized officer at that time, Ms. Martine Segener. I confirm the accuracy of the relevant letter.

Kind regards,

**DIN CERTCO Gesellschaft
für Konformitätsbewertung mbH**

i.A. Halil Neazi Ablai
- Operations Manager -

DIN CERTCO
Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Alboinstraße 56
12103 Berlin

Head Office
DIN CERTCO Gesellschaft für
Konformitätsbewertung mbH
Alboinstraße 56
12103 Berlin

Managing Director
Dr. Klaus Kock
Registry Court
Amtsgericht
Charlottenburg HRB 33474 B

Bank Details
Commerzbank AG
IBAN: DE32 1008 0000 0605 6453 00
SWIFT/BIC-Code: DRES DE FF 100

www.dincertco.de

Ovaj prijevod sastoji se
od 1 stranice
Broj: 622/2023
Datum: 6. studenog 2023.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



/napomena sudskog tumača: višejezični se dokument prevodi samo s engleskog jezika/

/TÜVRheinland®, DIN CERTCO logo/

DIN CERTCO | Alboinstraße 56 | D-12103 Berlin

Vaša osoba za kontakt
Halil Neazi Ablai
Telefon +49 30 7562-1188
Faks +49 30 7562-1141
halil.neazi.ablai@dincertco.de
1. rujna 2023.

Naša referenca

Odg: Tehnički pregled za projekt 3354621 - Automatski uređaj za pizzu (Svesa Food & Beverages d.o.o.) za SASO odobrenje i potvrdu o sukladnosti (COC) Saudijske Arabije.

Poštovani gospodine ili gospođo,

U našem dopisu 23. studenog 2021. navodi se razlog zašto se postupak certifikacije nije mogao dovršiti. Ovu je odluku donio naš ovlaštenu službenik u to vrijeme, gđa. Martine Segener. Potvrđujem točnost relevantnog dopisa.

Lijepi pozdrav,

**DIN CERTCO Gesellschaft
für Konformitätsbewertung mbH**

inter alia Halil Neazi Ablai
- Operacijski menadžer -

/potpis nečitak/

/pečat: DIN CERTCO, Berlin/

Sjedište
DIN CERTCO Gesellschaft für
Konformitätsbewertung mbH
Alboinstraße 56
12103 Berlin

Generalni direktor
Dr. Klaus Kock
Registarski sud
Amtsgericht
Charlottenburg HRB 33474 B

Bankovni podaci
Commerzbank AG
IBAN: DE32 1008 0000 0605 6453 00
SWIFT/BIC kod: DRES DE FF 100

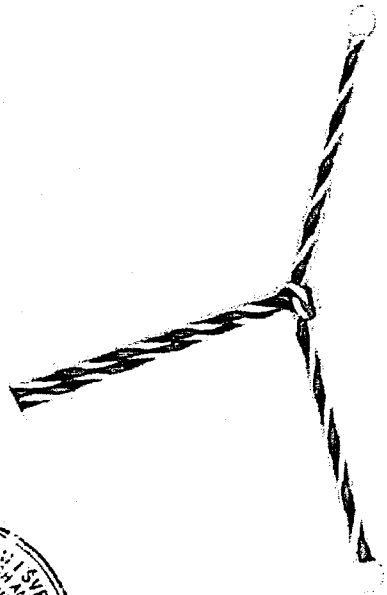
www.dincertco.de

Ja, IVA VARGA stalni sudski tumač za engleski i švedski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Varaždinu broj 4 Su-197/2021 od 29.11.2021. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Čakovec, 6. studenog 2023.

Br. 622/2023







1-P
MCHA 002 ✓
Didasko d.o.o.
Čakovec – Športska 6a, Prelog – Trg b.J.Jelačića 6
T/F +385 (0)40 391 072, M 099 422 9866
E didasko@didasko.hr, W www.didasko.hr
IBAN: HR5024070001100460855 (OTP)
SWIFT (BIC): OTPVHR2X

Odvjetničko Društvo Bradvica Marić Wahl
Cesarec Skerlev d.o.o.
Miramarska 24
10000 Zagreb
OIB: 74439368489

Mjesto izdavanja: Čakovec
Datum izdavanja: 02.12.2024.
Vrijeme izdavanja: 11:28:00
Operator: Lidija Buljan
Datum dospjeća: 18.12.2024.

Račun br. 335/01/2

Način plaćanja: Transakcijski račun

Br.	Opis	Jedinica	Količina	Jed. cijena	PDV	Ukupno
1	Prijevod uz ovjeru sudskog tumača s engleskog na hrvatski jezik (MCMA – Ugovor)	Ktc.	7	20,00 EUR	25%	175,00 EUR

Rekapitulacija PDV-a		
Stopa	Osnovica	PDV
25%	140,00 EUR	35,00 EUR

Totali	
Osnovica	140,00 EUR
PDV	35,00 EUR
Ukupno	175,00 EUR

Napomena: Obračun prema naplaćenju naknadi! Račun je izrađen na računaru i važeći je bez potpisa i pečata. Za plaćanje nakon isteka roka zaračunavamo propisanu zateznu kamatu.

LIKVIDIRANO
Datum: 5.12. 2024.
Potpis: _____



didasko
Jezično edukativni centar

1-p

Didasko d.o.o.
Čakovec – Športska 6a, Prelog – Trg b.JJelačića 6
T/F +385 (0)40 391 072, M 099 422 9866
E didasko@didasko.hr, W www.didasko.hr
IBAN: HR5024070001100460855 (OTP)
SWIFT (BIC): OTPVHR2X

16 30.3.

Odvjetnički Ured Bradvica Marić Vlah
Cesarec d.o.o.
Miramarska 24
10000 Zagreb
OIB: 74439368489

Mjesto izdavanja: Čakovec
Datum izdavanja: 29.03.2023.
Vrijeme izdavanja: 14:36:00
Operator: Lidija Buljan
Datum dospijeca: 13.04.2023.

Račun br. 131/01/2

Način plaćanja: Transakcijski račun

Br.	Opis	Jedinica	Količina	Jed. cijena	PDV	Ukupno
1	Prijevod uz ovjeru sudskog tumača s engleskog na hrvatski jezik (spis MCMA 002) - prema ponudi	Kom.	1	60,00 EUR 452,07 kn	25%	75,00 EUR 565,09 kn

Rekapitulacija PDV-a

Stopa	Osnovica	PDV
25%	60,00 EUR 452,07 kn	15,00 EUR 113,02 kn

Totali

Osnovica	60,00 EUR 452,07 kn
PDV	15,00 EUR 113,02 kn
Ukupno	75,00 EUR 565,09 kn

Napomena: Obračun prema naplaćenju naknadil Račun je izrađen na računalo i važeći je bez potpisa i pečata. Za plaćanje nakon isteka roka zaračunavamo propisanu zateznu kamatu.
Tečaj konverzije EUR-HRK: 7,53450

LIKVIDIRANO

Datum: 31. 3. 2023.
Potpis:



didasko
Jezično edukativni centar

FP

Didasko d.o.o.
Čakovec – Športska 6a, Prelog – Trg b.J.Jelačića 6
T/F +385 (0)40 391 072, M 099 422 9866
E didasko@didasko.hr, W www.didasko.hr
IBAN: HR5024070001100460855 (OTP)
SWIFT (BIC): OTPVHR2X

Odvjetnički Ured Bradvića Marić Wahl
Cesarec d.o.o.
Miramarska 24
10000 Zagreb
OIB: 74439368489

Mjesto izdavanja: Čakovec
Datum izdavanja: 30.11.2023.
Vrijeme izdavanja: 09:58:06
Operater: Lidija Buljan
Datum dospijeca: 15.12.2023.

Račun br. 420/01/2

Način plaćanja: Transakcijski račun

Br.	Opis	Jedinica	Količina	Jed. cijena	PDV	Ukupno
1	Prijevod uz ovjeru sudskog tumača s engleskog na hrvatski jezik – DIN CERTCO	Ktc.	1	20,00 EUR 150,69 kn	25%	25,00 EUR 188,36 kn

Rekapitulacija PDV-a

Stopa	Osnovica	PDV
25%	20,00 EUR 150,69 kn	5,00 EUR 37,67 kn

Totali

Osnovica	20,00 EUR 150,69 kn
PDV	5,00 EUR 37,67 kn
Ukupno	25,00 EUR 188,36 kn

Napomena: Obračun prema naplaćenju naknadi! Račun je izrađen na računaru i važeći je bez potpisa i pečata. Za plaćanje nakon isteka roka zaračunavamo propisanu zateznu kamatu.

Tečaj konverzije EUR-HRK: 7,53450

MCMA 02

LIKVIDIRANO
Datum: 30.11.2023.
Potpis: _____

MCMA GROUP LTD

71-75 Shelton Street
Covent Garden
WC2H 9JQ London
United Kingdom

Registration no. / broj reg. 13518702

Date of invoice / Datum računa: 31.3.2022.

Date and time of issuance invoice / Datum i vrijeme izdavanja računa: 7.4.2022., 10:07

Reference nr. / Broj spisa: MCMA-002

Invoice issued by / Račun izdao: Sandra Čavlović

Payment method / Način plaćanja: bank transfer / transakcijski račun

Payment date / Dospijeće plaćanja: 7.5.2022.

Invoice nr. / Račun br. 147/P1/1-2022 R-1

For consulting services in the period from 1.3.2022 until 31.3.2022 we charge the following amount: / Za usluge savjetovanja u razdoblju od 1.3.2022. do 31.3.2022. zaračunavamo Vam sljedeći iznos:

	Amount / količina:	Price / Iznos naknade:	Value/Iznos EUR	Value/Iznos HRK
Paušalna naknada za izradu opomene / Lump fee for dunning letter:	1	1.000,00 kn	131,98 €	1.000,00 kn
Trošak slanja opomene / Costs for postage:	1	15,60 kn	2,06 €	15,60 kn
TOTAL/UKUPNO:			134,04 €	1.015,60 kn

(Exchange rate / srednji tečaj HNB: 1 EUR = 7,576683 HRK)

We are kindly asking you to make the payment into our account kept with / Uplatu molimo izvršiti na naš račun kod: Erste & Steiermärkische Bank d.d. Rijeka, IBAN HR4024020061100808367, SWIFT ESBCHR22.

The rendered services are not subject to Croatian VAT, according to the Article 17 (1) Croatian VAT Law. Therefore reverse charge is applicable. Our VAT Number: HR74439368489 / Temeljem članka 17. stavka 1. Zakona o porezu na dodanu vrijednost, izvršene usluge ne podliježu plaćanju PDV-a u Republici Hrvatskoj. Sukladno navedenom, primjenjuje se prijenos porezne obveze.

Best regards / S poštovanjem



BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
odvjetničko društvo / law firm
Zagreb, Miramarska 24

Mislav Bradvica
Attorney at Law / Odvjetnik

MCMA GROUP LTD

71-75 Shelton Street, Covent Garden
London WC2H9JQ
United Kingdom

Registration no. / broj reg. 13518702

Date of invoice / Datum računa: 31.8.2023.

Date and time of issuance invoice / Datum i vrijeme izdavanja računa: 12.9.2023., 09:38

Reference nr. / Broj spisa: MCMA 002

Invoice issued by / Račun izdao: Sandra Čavlović

Payment method / Način plaćanja: bank transfer / transakcijski račun

Payment date / Dospijeće plaćanja: 12.10.2023.

Invoice nr. / Račun br. 778/P1/1-2023 R-1

For consulting services in the period from 1.1.2023 until 31.8.2023 we charge the following amount: / Za usluge savjetovanja u razdoblju od 1.1.2023. do 31.8.2023. zaračunavamo Vam sljedeći iznos:

	Amount / količina:	Price/Iznos naknade:	Value/Iznos EUR
Lump fee for the process of obtaining OIB from the Croatian tax authorities: /Paušalna naknada za postupak ishođenja OIB-a:	1	100,00 €	100,00 €
Lump fee for drafting the lawsuit against debtor: / Paušalna naknada za sastavljanje tužbe protiv dužnika:	1	135,00 €	135,00 €
Lump fee for drafting the submission: / Paušalna naknada za izradu podneska:	1	135,00 €	135,00 €
TOTAL/UKUPNO ZA PLATITI:			370,00 €

Uplatu molimo izvršiti na naš račun kod: Erste & Steiermärkische Bank d.d. Rijeka, IBAN HR4024020061100808367, SWIFT ESBCHR22.

The rendered services are not subject to Croatian VAT, according to the Article 17 (1) Croatian VAT Law. Therefore reverse charge is applicable. / Temeljem članka 17. stavka 1. Zakona o porezu na dodanu vrijednost, izvršene usluge ne podliježu plaćanju PDV-a u Republici Hrvatskoj. Sukladno navedenom, primjenjuje se prijenos porezne obveze.

Best regards / S poštovanjem

Mislav Bradvica

Attorney at law / Odvjetnik



BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
odvjetničko društvo / law firm
Zagreb, Miramarska 24

MCMA-MB-002

Debt collection

USLUGE

Datum	Aktivnost	Osoba	Naplatno
27.11.2024	Telco Marvin McQueen	Edi Suljic	0:20
03.12.2024	Drafting submission	Edi Suljic	0:45
			1:05

TROŠKOVI

02.12.2024	The cost of translating the contract (didasko, 335/01/2)		€140,00
------------	--	--	---------

TROŠKOVI: €140,00**SVEUKUPNO ZA NAPLATU: €140,00**

MCMA GROUP LTD

71-75 Shelton Street, Covent Garden
WC2H 9JQ London
Velika Britanija i Sjeverna Irska
VAT ID / OIB: REG.NO. 13518702

Date of invoice / Datum računa: 31.12.2024
Date and time of issuance invoice / Mjesto i vrijeme izdavanja: Zagreb, 31.12.2024 12:47
Reference nr. / Broj spisa: MCMA-MB-002
Invoice issued by / Račun izdao: Sandra Čavlović
Payment method / Način plaćanja: bank transfer / transakcijski račun
Model plaćanja: 1449-2024
Payment date / Dospjeće plaćanja: 30.01.2025

Invoice nr. / Račun br.: 1449/P1/1-2024 R1

For consulting services in the period from 1.12.2024 until 31.12.2024 in accordance with the Tariff on fees and reimbursement of expenses for the work of lawyers, number 7, item 1 we charge the following amount: / Za usluge savjetovanja u razdoblju od 1.12.2024. do 31.12.2024. sukladno Tarifi o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika broj 7. točka 1. zaračunavamo Vam sljedeći iznos

		Amount / količina	Price / iznos naknade	Value / iznos
1	Fee for drafting and sending submission / Naknada za izradu i slanje podneska (13.12.2024.) P-2164/2022	100 bodova / points	2,00 EUR / bod / point	200,00 EUR
2	Fee according to the attached table of costs / Prema specifikaciji troškova: MCMA-MB-002	1	140,00 EUR	140,00 EUR
TOTAL / UKUPNO ZA PLATITI				340,00 EUR

We are kindly asking you to make the payment into our account kept with: / Uplatu molimo izvršiti na naš račun kod: Erste & Steiermärkische Bank d.d. Rijeka, IBAN HR4024020061100808367, SWIFT ESBCHR22.

Napomene: The rendered services are not subject to Croatian VAT, according to the Article 17 (1) Croatian VAT Law. Therefore reverse charge is applicable. / Temeljem članka 17. stavka 1. Zakona o porezu na dodanu vrijednost, izvršene usluge ne podliježu plaćanju PDV-a u Republici Hrvatskoj. Sukladno navedenom, primjenjuje se prijenos porezne obveze.

Best regards / S poštovanjem

Mislav Bradvica
Attorney at Law / Odvjetnik

OD Bradvica Marić Wahl Cesarec Skerlev d.o.o.

Miramarska cesta 24, 10 000 Zagreb, Croatia | T: +385 1 5629 767 | F: +385 1 5629 768 | office@bmwc.hr |
Trgovački sud u Zagrebu | MBS: 081067056 | VAT ID/OIB: (HR)74439368489 | Iznos temeljnog kapitala:
52.720,00 eura, u cijelosti uplaćen u novcu | Erste&Steiermärkische Bank d.d. | IBAN: HR4024020061100808367
| SWIFT:ESBCHR22 Članovi uprave: Mislav Bradvica, Neven Marić, Gabriele Wahl Cesarec, Branko Skerlev |
*Rechtsanwalt – upisan u imenik stranih odvjetnika HOK-a

Odvjetnici:

Mislav Bradvica, Neven Marić, Gabriele
Wahl Cesarec, dr. Matthias Wahl*, Branko
Skerlev, Ivan Luetić, Alen Švenda, Edi Suljić,
Krislina Rudec, Jan Gebauer, Matea Miljuš
Beranek, Andrea Smolić



MCMA GROUP LTD

71-75 Shelton Street, Covent Garden
WC2H 9JQ London
Velika Britanija i Sjeverna Irska
OIB: REG.NO. 13518702

Date of invoice / Datum računa: 29.12.2023
Date and time of issuance invoice / Mjesto i vrijeme izdavanja: Zagreb, 12.01.2024 13:38
Reference nr. / Broj spisa: MCMA-MB-002
Invoice issued by / Račun izdao: Sandra Čavlović
Payment method / Način plaćanja: bank transfer / transakcijski račun
Model plaćanja: 1289-2023
Payment date / Dospjeće plaćanja: 11.02.2024

Invoice nr. / Račun br.: 1289/P1/1-2023 R1

For consulting services in the period from 1.11.2023 until 29.12.2023 we charge the following amount: / Za usluge savjetovanja u razdoblju od 1.11.2023. do 29.12.2023. zaračunavamo Vam sljedeći iznos

	Amount / količina	Price / iznos naknade	Value / Iznos
1	Nagrada za rad: Glavna rasprava 14.11.2023. Tbr. 9.1. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika (1 bod = 10,00 kn) 1 kn = 7,53450 EUR	100 bodova	132,72 EUR
2	Trošak prevoditelja / Translation costs	1	20,00 EUR
TOTAL / UKUPNO ZA PLATITI			152,72 EUR

We are kindly asking you to make the payment into our account kept with: / Uplatu molimo izvršiti na naš račun kod:
Erste & Steiermärkische Bank d.d. Rijeka, IBAN HR4024020061100808367, SWIFT ESBCHR22.

Napomene: The rendered services are not subject to Croatian VAT, according to the Article 17 (1) Croatian VAT Law. Therefore reverse charge is applicable. / Temeljem članka 17. stavka 1. Zakona o porezu na dodanu vrijednost, izvršene usluge ne podliježu plaćanju PDV-a u Republici Hrvatskoj. Sukladno navedenom, primjenjuje se prijenos porezne obveze

Best regards / S poštovanjem

Mislav Bradvica
Attorney at Law / Odvjetnik

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
16.07.2021	31.12.2021	169	45207 kn	7,61 %	1592,88 kn	46799,88 kn
01.01.2022	30.06.2022	181	45207 kn	7,49 %	3271,97 kn	48478,97 kn
01.07.2022	31.12.2022	184	45207 kn	7,31 %	4937,87 kn	50144,87 kn
01.01.2023	01.01.2023	0	6000 €	0 %	655,37 €	6655,37 €
<i>01.01.2023 - Prijelaz na EUR</i>						
01.01.2023	30.06.2023	181	6000 €	10,5 %	967,78 €	6967,78 €
01.07.2023	31.12.2023	184	6000 €	12 %	1330,74 €	7330,74 €
01.01.2024	30.06.2024	182	6000 €	12,5 %	1703,69 €	7703,69 €
01.07.2024	31.12.2024	184	6000 €	12,25 %	2073,20 €	8073,20 €
01.01.2025	30.06.2025	181	6000 €	11,15 %	2404,95 €	8404,95 €
01.07.2025	31.12.2025	184	6000 €	10,15 %	2711,95 €	8711,95 €
01.01.2026	26.02.2026	56	6000 €	10,15 %	2805,39 €	8805,39 €
Ukupno		1687	6.000,00 €		2.805,39 €	8.805,39 €